



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

22 FEB. 2011

Nell'anno **duemilaundici**, addì **22 febbraio** alle ore **16.00**, presso l'Aula degli Organi Collegiali, si è riunito il Consiglio di Amministrazione, convocato con nota rettorale prot. n. 0011608 del 17.02.2011, per l'esame e la discussione degli argomenti iscritti al seguente ordine del giorno:

..... **O M I S S I S**

Sono presenti: il **rettore**, prof. Luigi Frati; il **prorettore**, prof. Francesco Avallone; i consiglieri: prof. Aldo Laganà, prof. Giorgio Graziani, prof. Massimo Moscarini (entra alle ore 16.12), prof. Maurizio Saponara (entra alle ore 16.15), prof. Antonio Mussino, prof. Maurizio Barbieri, prof.ssa Roberta Calvano, prof. Marco Merafina, prof. Marco Biffoni, dott. Roberto Ligia, sig. Sandro Mauceri, sig. Marco Cavallo, sig.ra Paola De Nigris Urbani, dott. Matteo Fanelli, dott. Pietro Lucchetti, dott. Paolo Maniglio (entra alle ore 16.33), sig. Gianfranco Morrone, sig. Giuseppe Romano; il **direttore generale**, Carlo Musto D'Amore, che assume le funzioni di segretario.

È assente giustificato: dott.ssa Francesca Pasinelli.

Il **presidente**, constatata l'esistenza del numero legale, dichiara l'adunanza validamente costituita e apre la seduta.

..... **O M I S S I S**

Rinvio
conv. 13/4



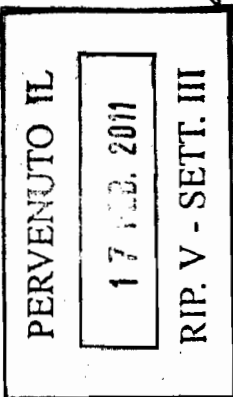
SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

22 FEB. 2011

UFFICIO VAL. R.S. e INNOVAZIONE
Settore Convenzioni
Il Responsabile
Dot. Massimo Bartoletti



CONVENZIONE QUADRO TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" E L'ASSOCIAZIONE CULTURALE CENTO GIOVANI

Il Presidente sottopone all'attenzione del Consiglio di Amministrazione la seguente relazione predisposta dal Settore per le Convenzioni dell'Ufficio Valorizzazione della Ricerca Scientifica e Innovazione.

E' pervenuto uno schema di convenzione quadro (allegato quale parte integrante) da sottoscrivere tra la nostra Università e l'Associazione Culturale Cento Giovani.

Si rappresenta che l'Associazione in parola è:

- Associazione Culturale senza scopo di lucro e opera – da decenni – nella ricerca sociale, economica, politica e ambientale;
- Promuove convegni, dibattiti, tavole rotonde, con particolare attenzione nell'ambito europeo;
- È editrice di una agenzia telematica registrata presso il Tribunale Civile di Roma;
- È associazione di tutela dei consumatori riconosciuta dal Comitato Regione Utenti e Consumatori (C.R.U.C.) della Regione Lazio;
- È certificata ISO 9001:2008;
- È accreditata presso la Regione Lazio come ente di formazione continua e superiore, è provider ECM.

La presente convenzione persegue la finalità di instaurare un rapporto continuativo di collaborazione tra le parti, sia di carattere didattico che di ricerca, e potrà riguardare iniziative pianificate e condotte in tema di:

- a) Formazione professionale;
- b) Organizzazione di eventi scientifico-divulgativi;
- c) Ricerca scientifica;
- d) Supporto tecnico scientifico

All'espletamento delle attività sopra descritte le Parti provvederanno mediante la sottoscrizione di specifici atti esecutivi che, preventivamente sottoposti agli Organi competenti delle Parti, dovranno indicare:

- gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- la durata;
- i termini dell'impegno assunto da ciascuna delle Parti anche in relazione alla ripartizione di oneri;
- i responsabili scientifici di entrambe le Parti per gli obiettivi da conseguire;
- l'individuazione dei locali e delle attrezzature destinati allo svolgimento delle iniziative nel rispetto del regolamento interno dell'Università.



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

22 FEB. 2011

UFFICIO VAL. R.S. e INNOVAZIONE

Settore Convenzioni

Il Responsabile

Prof. Massimo Bartolotti

Nell'ambito delle attività previste dalla convenzione in argomento le Parti potranno concordare, sempre con la sottoscrizione di specifiche convenzioni attuative, l'erogazione di fondi che l'Associazione destinerà al finanziamento di borse di studio o progetti di ricerca in favore di studenti universitari, laureati e dottorandi.

Potranno, inoltre, essere attivate iniziative di tirocinio che, in attuazione della normativa vigente, saranno disciplinate con la sottoscrizione di specifici progetti formativi concordati tra le Parti.

In nessun caso le attività di borse di studio, tirocinio, stage e borse di dottorato potranno dar luogo a rapporti di lavoro.

L'Università indica quale referente e responsabile della presente convenzione il Rettore o suo delegato, l'Associazione il Presidente o suo delegato.

Verrà istituito, inoltre, un apposito Comitato di Coordinamento composto per l'Università dal Rettore o suo delegato e dal Direttore Generale o suo delegato e, per l'Associazione, dal Vice Presidente Vicario o suo delegato e dal Segretario Generale o suo delegato.

I risultati della ricerca e degli studi svolti in collaborazione secondo lo spirito della convenzione avranno carattere riservato e potranno essere divulgati ed utilizzati da ciascuna Parte con precisa menzione della collaborazione oggetto dell'accordo e previo assenso dell'altra Parte.

La convenzione in argomento avrà la durata di anni tre a decorrere dalla sua sottoscrizione. Al termine le Parti redigeranno una relazione valutativa sulla collaborazione e sui risultati raggiunti; all'istanza espressa di rinnovo dovrà aggiungersi una relazione sugli obiettivi futuri.

Il Senato Accademico, nella seduta del 15.2.2011, ha deliberato di approvare la stipula della convenzione quadro in argomento.

Allegato parte integrante:

- convenzione quadro

Allegato in visione:

- delibera del Senato Accademico seduta del 15.2.2011



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

..... **O M I S S I S**

Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

22 FEB. 2011

Il **rettore**, ritenendo necessario un ulteriore approfondimento, rinvia la discussione dell'argomento alla prossima seduta.

..... **O M I S S I S**

CONVENZIONE QUADRO

Tra l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", con sede a Roma in Piazzale Aldo Moro 5, C.F. 80209930587 rappresentata dal Rettore prof. Luigi Frati nato a Siena il 10 aprile 1943, di seguito "Università",

E

l'Associazione Culturale Cento Giovani, con sede in Roma in Via Emilio Albertario 56, C.F. 03988381004 rappresentata dal dott. Giovanni Rizzi nato a Roma il 1 luglio 1962, di seguito "Associazione",

PREMESSO CHE

l'Università:

- è una comunità di ricerca, di studio e di formazione, ordinata in forma di istituzione pubblica, dotata di autonomia scientifica, didattica e organizzativa, nonché di autonomia finanziaria e contabile;
- considera prioritaria e primaria la sua funzione nell'attività di ricerca, ne favorisce la dimensione internazionale, promuove, anche attraverso specifiche strutture, il trasferimento dei risultati della ricerca al sistema culturale, produttivo e della società civile;
- detiene competenze tecnico-scientifiche, in tutti gli ambiti disciplinari, di elevato livello con opportunità di affrontare tematiche impegnative per la loro complessità e interdisciplinarietà;
- è organizzata in strutture quali Facoltà, Dipartimenti, Centri di Ricerca e Centri Interuniversitari dotati di propria autonomia organizzativa, amministrativa, contrattuale e convenzionale con soggetti sia pubblici che privati, nel rispetto della normativa vigente;
- nell'ambito della propria operatività, intende avviare particolari collaborazioni con Enti esterni allo scopo di incentivare la ricerca scientifica applicata e di allargare i campi di sperimentazione di nuove attività tecnico-scientifiche;
- ha tra i propri obiettivi statuari il trasferimento dell'innovazione al sistema produttivo;
- partecipa alla promozione, organizzazione e realizzazione di servizi culturali e formativi sul territorio regionale, nazionale ed internazionale, promuovendo modalità innovative di erogazione di attività formative e di aggiornamento e per promuovere attività di servizio anche di tipo professionale;

l'Associazione:



- è Associazione Culturale senza scopo di lucro e opera – da decenni – nella ricerca sociale, economica, politica ed ambientale;
- promuove convegni, dibattiti, tavole rotonde, con particolare attenzione all'ambito europeo;
- è editrice di una agenzia telematica registrata presso il Tribunale Civile di Roma;
- è associazione di tutela dei consumatori riconosciuta dal Comitato Regione Utenti e Consumatori (C.R.U.C.) della Regione Lazio;
- è certificata ISO 9001:2008;
- è accreditata presso la Regione Lazio come ente di formazione continua e superiore, è provider ECM;

CONSIDERATO CHE

E' di reciproco interesse sviluppare iniziative sinergiche volte ad attivare un rapporto duraturo di collaborazione scientifica;

Tale accordo non realizza, in ogni caso, alcuna forma associativa tra le parti né comporta obblighi reciproci di natura economica o patrimoniale;

TUTTO CIO' PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Articolo 1

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo

Articolo 2

Finalità della convenzione

La presente convenzione persegue la finalità di instaurare un rapporto continuativo di collaborazione fra le parti, nel quale le attività didattiche e di ricerca svolte dalle strutture dell'Università e le attività dell'Associazione possano integrarsi e coordinarsi reciprocamente nell'approfondimento delle tematiche relative alle relative attività istituzionali.

Articolo 3

Oggetto della collaborazione

La collaborazione, che coinvolgerà le strutture didattiche e scientifiche dell'Università operanti nei settori di interesse della presente convenzione, potrà riguardare iniziative, anche congiuntamente pianificate e condotte in tema di:

- Formazione professionale



- Organizzazione di eventi scientifico-divulgativi
- Ricerca scientifica
- Supporto tecnico scientifico

Tali iniziative saranno definite mediante la stipula di appositi atti esecutivi tra le parti, che richiameranno e rispetteranno il presente accordo.

Gli atti esecutivi dovranno indicare:

- gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- la durata;
- i termini dell'impegno assunto da ciascuna delle Parti anche in relazione alla ripartizione di oneri;
- i responsabili scientifici di entrambe le Parti per gli obiettivi da conseguire;
- l'individuazione dei locali e delle attrezzature destinati allo svolgimento delle iniziative nel rispetto del regolamento interno dell'Università.

Gli atti esecutivi scaturenti dall'applicazione dell'accordo devono essere preventivamente sottoposti agli Organi competenti delle Parti.

Nell'ambito della collaborazione istituita con la presente convenzione, le Parti si impegnano ad operare congiuntamente su temi e progetti inerenti attività tecnico-scientifiche e didattiche di volta in volta individuate dal Comitato di Gestione di cui al successivo art. 4.

La collaborazione a livello scientifico riguarderà, a titolo di esempio non esaustivo, studi e ricerche finalizzate alla conoscenza e alla soddisfazione del fabbisogno culturale, professionale e industriale del territorio locale, nazionale e europeo.

Potranno essere attivati posti di ruolo per ricercatori specificamente formati sulle tematiche oggetto della convenzione.

Articolo 4

Borse di studio, stage e tirocini formativi

Nell'ambito delle attività di cui all'art. 2 le Parti potranno concordare, con la sottoscrizione di specifiche convenzioni attuative, l'erogazione di fondi da parte dell'Associazione "cento giovani" nei confronti dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" destinati al finanziamento di borse di studio o progetti di ricerca, da realizzarsi e svolgersi anche presso le strutture dell'Associazione "cento giovani", in favore di studenti universitari, laureati e dottorandi che partecipino ad attività e ricerche ritenute di proprio interesse.



Tali convenzioni attuative dovranno comunque indicare:

- gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- la durata;
- i termini dell'impegno assunto da ciascuna delle parti anche in relazione alla ripartizione di oneri;
- i responsabili scientifici di entrambe le Parti per gli obiettivi da conseguire.

Gli atti esecutivi saranno preventivamente sottoposti agli Organi competenti delle Parti.

Potranno essere attivati, in favore di laureandi stage e tirocini di formazione ed orientamento, che, in attuazione della normativa vigente, saranno disciplinati da specifiche Convenzioni e successivi Progetti formativi concordati tra le Parti, dai quali dovranno risultare:

- gli obiettivi, le procedure e i termini temporali per conseguire le attività di tirocinio;
- il coordinatore, il responsabile di laboratorio e, ove necessario, altro personale tecnico;
- i tirocinanti interessati;
- le modalità d'uso delle risorse umane, materiali e finanziarie previste per tali attività.

In nessun caso, le attività di borse di studio, tirocinio, stage e borse di dottorato potranno dar luogo a rapporti di lavoro.

Per lo sviluppo di specifici programmi di ricerca e linee di attività le Parti potranno inoltre concordare lo scambio di personale da definire e disciplinare con la sottoscrizione di specifici accordi secondo la normativa vigente ed i regolamenti di Ateneo in materia.

Articolo 5

Coordinamento

L'Università indica quale referente e responsabile della presente convenzione il Rettore o suo delegato.

L'Associazione indica quale referente e responsabile della presente convenzione il dott. Giovanni Rizzi o suo delegato.

Il coordinamento delle attività previste agli artt. 3 e 4 del presente atto è affidato ad un Comitato di Coordinamento così composto:

dal Rettore o suo delegato

per l'Università "La Sapienza" dal Direttore Generale o suo delegato



per l'Associazione dal Vice Presidente Vicario o suo delegato e dal Segretario Generale o suo delegato.

Tale Comitato avrà le seguenti funzioni:

- favorire, stimolare e verificare l'attuazione dell'accordo ed il rispetto di quanto in esso previsto;
- valutare e proporre ai due Enti contraenti eventuali modifiche della presente convenzione;
- individuare e programmare le attività oggetto della convenzione medesima e concertarne le modalità di attuazione.

Articolo 6

Impegno di reciprocità

Per il conseguimento dei fini prefissati dalla presente convenzione, le Parti si impegnano a consentire, alle persone impegnate nell'attività di collaborazione, l'accesso alle rispettive strutture, l'uso di attrezzature che si rendessero necessarie per l'espletamento dell'attività didattica e di ricerca, nonché quant'altro fosse ritenuto utile per il raggiungimento dei fini previsti dall'art. 2 e sempre attraverso modalità non incompatibili con gli oneri e gli obblighi derivanti dalla rispettiva natura giuridica e finalità istituzionali.

Articolo 7

Trattamento dei dati personali

Le Parti provvedono al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali e delle informazioni derivanti dall'esecuzione della presente convenzione nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e conformemente alla normativa di cui al D.L. n. 196 del 30 giugno 2003, recante "Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali".

Articolo 8

Copertura degli oneri assicurativi e previdenziali

Le Parti garantiscono la copertura assicurativa sia del personale impegnato nelle attività oggetto del presente accordo, sia degli studenti che frequenteranno i rispettivi locali e laboratori per lo svolgimento delle diverse attività.

Articolo 9

Utilizzazione dei risultati di studi e ricerche



Le Parti convengono che il regime e l'utilizzazione di particolari prodotti didattici o scientifici, frutto della collaborazione, potranno formare oggetto di specifica regolamentazione, conformemente alle rispettive finalità istituzionali.

I risultati della ricerca e degli studi svolti in collaborazione secondo lo spirito della presente intesa avranno carattere riservato e potranno essere divulgati ed utilizzati da ciascuna parte, in tutto o in parte, con precisa menzione della collaborazione oggetto della presente intesa e previo assenso dell'altra parte.

Qualora l'Università e l'Associazione intendano pubblicare su riviste nazionali ed internazionali i risultati delle ricerche in oggetto o esporli o farne uso in occasione di congressi, convegni, seminari o simili, concorderanno i termini ed i modi delle pubblicazioni e, comunque, saranno tenute a citare l'intesa nell'ambito della quale è stato svolto il lavoro di ricerca.

È consentito a ciascuna delle Parti di utilizzare, esclusivamente per uso interno, documenti, cognizioni e quant'altro scaturisca dalle attività oggetto dell'accordo.

Articolo 10

Diritti patrimoniali

I diritti patrimoniali sulle cognizioni, le invenzioni, i prototipi, il software, le metodiche, le procedure, i data bases e ogni altro prodotto d'ingegno risultante dal lavoro di ricerca comune appartengono alle Parti in rapporto al contributo inventivo-creativo apportato dalle stesse, salvi i diritti morali di coloro i quali hanno svolto l'attività di ricerca. Per quanto riguarda la destinazione dei risultati corrispondenti alla quota di partecipazione dell'Università, quest'ultima sarà regolamentata tenendo anche conto della disciplina prevista dagli articoli 64 e 65 del decreto legislativo del 10 febbraio 2005, n. 30.

L'eventuale brevettazione dei risultati conseguiti in azioni comuni sarà oggetto di separato accordo tra le parti, previamente sottoposto all'approvazione dei rispettivi Organi competenti; in tal caso, le eventuali pubblicazioni saranno subordinate all'espletamento di tutte le procedure atte alla protezione brevettuale dei risultati.

Articolo 11

Promozione dell'immagine

Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune e quella di ciascuna di essa.



In particolare, i loghi delle Parti potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente convenzione.

L'utilizzazione dei loghi, straordinaria o estranea all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto di cui all'art. 2 del presente atto, richiederà il consenso della Parte interessata.

Articolo 12

Foro competente

Per tutte le controversie derivanti dall'interpretazione e dall'esecuzione della presente convenzione sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

Articolo 13

Durata della convenzione e rinnovo

La presente convenzione decorre dalla data della sottoscrizione e ha la durata di tre anni.

Al termine della convenzione le Parti redigeranno una relazione valutativa sulla collaborazione e sui risultati raggiunti; all'istanza espressa di rinnovo dovrà aggiungersi una relazione sugli obiettivi futuri.

Le parti potranno recedere dalla presente convenzione mediante comunicazione con raccomandata con avviso di ricevimento da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno tre mesi; lo scioglimento della presente convenzione non produce effetti automatici sui rapporti attuativi in essere al momento del recesso, che restano regolati, quanto alla risoluzione, dai relativi atti.

Articolo 14

Clausola Compromissoria

Per ogni controversia che possa insorgere in ordine alla validità, interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente accordo, dopo un preliminare tentativo di soluzione in via conciliativa, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma ai sensi dell'art. 11 della legge 7 agosto 1990 n. 241.

Il presente atto, redatto in duplice copia, sarà registrato in caso d'uso, ai sensi del DPR del 26 aprile 1986, n. 131. Le spese per l'eventuale registrazione saranno a carico della Parte richiedente.

Roma,



Per l'Università degli Studi "La Sapienza"

Il Magnifico Rettore

Prof. Luigi Frati

.....

Per l'Associazione Culturale "cento giovani"

Il Presidente

Dott. Giovanni Rizzi

.....